



# Action Suited to the Word

A Conference in Memory of  
István Géher and Géza Kállay

2022



**ELTE**  
EÖTVÖS LORÁND  
UNIVERSITY



## Action Suited to the Word

### A Conference in Memory of István Géher and Géza Kállay

ELTE and KRE

September 30–October 1, 2022

#### PROGRAM

##### FRIDAY, September 30.

Venues: ELTE University, 1088 Budapest, Múzeum krt. 4/A. and Rákóczi út 5.

8:30-8:50 Registration Múzeum krt. 4/A, Faculty Council Hall (Room 039)

8:50-9:20 Faculty Council Hall: Opening Remarks

János Kenyeres, Director of the School of English and American Studies, ELTE  
Zsolt Komáromy, Head of the Department of English Studies, ELTE

Péter Furkó, Vice Rector, KRE

Géza Horváth, Dean of the Faculty of Humanities and Social Sciences, KRE  
Huba Brückner, Hungarian Fulbright Commission

9:20-10:00 PLENARY SPEAKER Brett Bourbon: *Where's the Philosophy in Literature?*

Chair: Katalin Kállay G.

10:00-10:15 Coffee break

10:15-11:45 Venue: Rákóczi út 5.

A) Room 356. Chair: János Kenyeres

Károly Pintér: *What's on a sheet? István Géher and the selection interviews at Eötvös Collegium*

András Bernáth: *Hamlet as a Mirror to King James*

Enikő Bollobás: *Teaching the love of literature: remembering István Géher's classes in the 1970s*

B) Room 423. Chair: Miklós Péti

Annamária Fábrián: *Géza Kállay's King Lear and its Halo (Lear király és holdudvara): literature-art-adaptation-theory*

Ildikó Limpár: *How All the World Becomes a Stage in Neil Gaiman's A Midsummer Night's Dream*

Veronika Schandl: *"Remembrance of things past" – Theatrical memory, nostalgia and burlesque in recent Hungarian adaptations of Shakespeare*

11:45-12:00 Coffee Break (Room 358)

12:00-13:30

A) Room 356. Chair: Katalin Kállay G.

Gergő Dávid: *A Wittgensteinian Investigation of Marlowe's Doctor Faustus*

Péter Tamás: *The Limits and Possibilities of Redemption in Paul Auster's The Book of Illusions*

Ákos Farkas: *Whose Will and Testament? Burgess's Shakespeare in Hungarian Translation*

B) Room 423. Chair: Annamária Fábán

Katalin Szlukovényi: *Literary Translation and Creative Writing Workshops in Hungary*

Zsuzsánna Kiss: *The comforts of conversation and the duty of imagination: parallel reading of sonnets by Sir Philip Sidney and Michael Longley*

Lajos Horváth: *“Csak az eszközök tökéletesednek vagy változnak” – from Wilder to Faulkner, through Carroll and Shakespeare (with subtitles)*

13:30-14:30 Lunch Break (arranged individually)

14:30-15:30 Room 356 *Shakespeare Panel* (in Hungarian).

Moderátor: Fabiny Tibor

Zsolt Almási, Kinga Földváry, Tibor Frank, Marcell Gellért, Natália Pikli

15:30-15:45 Coffee Break (Room 358)

15:45-16:45

A) Online session in Room 356. Chair: Zsolt Almási

Sanford Budick: *“Why should calamity be full of words?”: Overcoming Theatricalization in Shakespeare's Richard III*

Ildikó Solti: *From the theatre to philosophy and back again*

16:45-17:00 Coffee Break (Room 358)

17:00-18:45 Room 356. *Színház-Irodalom-Filozófia Panel* (in Hungarian).

Moderátor: Timár Andrea

Boros Gábor, Eck Júlia, Pavlovits Tamás, Takács Ferenc

19:00- Wine and Cheese Reception, Károlyi-Csekonics Palace, Múzeum utca 17., Szivarszoba

SATURDAY, October 1.

Venue: KRE. 1088 Budapest, Reviczky utca 4., Room 319.

09:00-09:20 Registration

9:20-10:00 PLENARY SPEAKER John J. Joughin “*Jumping the life to come*” –  
*Macbeth and the “new metaphysics”*

Chair: Katalin Kállay G.

10:15-11:45

A) Room 319. Chair: Zsolt Komáromy

Zoltán Márkus: “*Where They Feared the Death, They Have Borne Life  
Away*”: *Surviving Shakespeare by Translation*

Zsuzsa N. Kiss: *István Géher's reports of American and English literature  
to Európa Könyvkiadó publishers*

Ádám Czitrom: *On Representing and being Present*

B) Room 321. Chair: Ágnes Matuska

Attila Kiss: “*Exit Macduff, with Macbeth's body.*” *The Performance of  
the Body on the Early Modern and the Postmodern Stage*

Márton Bársony: *The meaning of “nothing” and other homo sacer  
lectures by the Fool and Poor Tom in King Lear*

Márta Hargitai: *The interpretation of the image of “even-handed justice”  
in Macbeth*

11:45-12:00 Coffee Break

12:00-13:00

A) Room 319. Chair: Ruttkay Veronika

István Rácz: *Sylvia Plath and Ted Hughes: A Hungarian Perspective*

Ádám Nádasdy: *The Terms “Natural” and “Unnatural” in Shakespeare’s  
Hungarian translations*

B) Room 321. Chair: Gergő Dávid

Kinga Földváry: *Action Suited to the Word, in the Beginning and Ever  
After*

Tamás Karáth: *Believing Oneself: Julian of Norwich, the Mystical  
Paradox and Overcoming Doubt*

13:00-14:00 Lunch Break (arranged individually)

14:00-16:00 Room 319. *Költészeti Panel* (in Hungarian)

Moderátor: Dávidházi Péter

Ferencz Győző, Lázár Júlia, Mesterházi Monika, Solnay Dénes

16:00-16:10 Coffee Break

16:10-16:30 Room 319. Ország László Díj

Laudáció: Komáromy Zsolt, az ELTE BTK Anglisztika tanszékének vezetője

Bollobás Enikő, az Ország Kuratórium elnöke (2019-2022)

Séllei Nóra, a Magyar Anglisztikai Társaság elnöke

Keményfi Róbert, a Debreceni Egyetem Bölcsészettudományi Karának dékánja

16:45-17:45

A) Room 319. Chair: Kinga Földváry

Bálint Gárdos: *“Yet we must say something”*: A romantic response to King Lear

Ágnes Matuska: Lear’s Death – a tragicomedy on the Hungarian stage

B) Room 321. Chair: Tibor Fabiny

Géza Marácz: *Narrative Rhetoric in D. H. Lawrence’s Italian Essays*

Otília Cseicsner: *István Géher’s Programs in the Hungarian Radio*

18:00-18:30 Room 319. Watching Videos of István Géher and Géza Kállay

18:30-18:45 Closing Remarks by Katalin Kállay G.